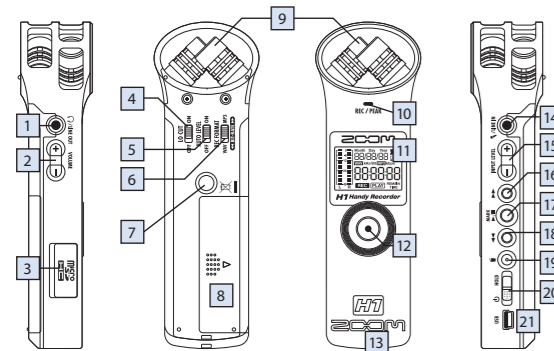
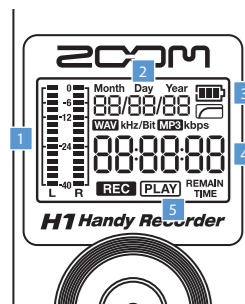


Названия деталей и их функции

• Детали устройства



• Информация на дисплее



• Смена батареи



Внимание: используйте только алкалайновые или никель-металгидридные батареи.

• Детали устройства

1	Линейный выход/наушники	Вывод звука на наушники или внешние динамики.
2	Кнопки регулировки громкости	Настройка уровня выходного сигнала.
3	Слот карты microSD	Вставьте сюда карту microSD или microSDHC.
4	Переключатель LO CUT	Включение обрезающего фильтра (шумоподавление).
5	Переключатель AUTO LEVEL	Включение автоматической регулировки уровня записи.
6	Переключатель REC FORMAT	Выбор формата записи.
7	Крепление для штатива	Прикрепление штатива для придания устойчивости.
8	Крышка батарейного отсека	Установите под крышку одну батарейку AA.
9	Стереомикрофон	Запись звука в поле с углом 90° от передней панели устройства.
10	Индикатор уровня записи	Светодиод горит во время записи и мигает, если входной сигнал достигает пикового уровня.
11	Жидкокристаллический (LCD)	Отображение системных сообщений.
12	Кнопка записи	Начало и остановка записи, подтверждение действий.
13	Встроенный динамик (моно)	Прослушивание записей без использования разъема линейного выхода/наушников.
14	Разъем линейного входа/микрофона	Запись с внешнего устройства или микрофона. Вы можете использовать микрофон, которому требуется фантомное питание.
15	Кнопки входного уровня	Ручная регулировка уровня записи.
16	Кнопка быстрой прокрутки	Выбор файлов и быстрая прокрутка в процессе записи. В режиме ожидания переводит устройство в режим записи.
17	Кнопка воспроизведения	Начало и остановка воспроизведения. В режиме ожидания - расстановка маркеров в файлах.
18	Кнопка быстрой обратной прокрутки	Выбор файлов и быстрая обратная прокрутка в процессе записи. В режиме ожидания переводит устройство в режим записи.
19	Кнопка удаления	Удаление неиспользуемых файлов.
20	Переключатель питания	Включение и выключение питания. В положении HOLD клавиатура блокируется.
21	Разъем USB	Подключение к компьютеру для питания устройства по кабелю USB или обмена файлов между компьютером и картой.

• Информация на дисплее

1	Уровень сигналов	Уровень выходных и выходных сигналов.
2	Данные о файле и формате записи.	Формат и дата записи, номер производимого файла.
3	Уровень заряда батареи	Текущий уровень заряда батареи. Данный индикатор не отображается при питании устройства по кабелю USB.
4	Временные данные	Время, доступное для записи на карте microSD, время воспроизведения или имя файла.
5	Текущий режим	Режим функционирования устройства.

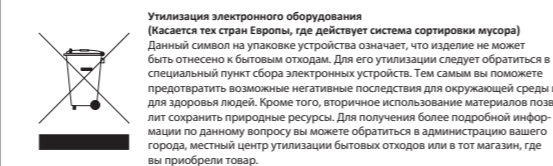
Соблюдение регламента ФКК (для США)

Согласно результатам тестирования, данное устройство относится к классу В цифровых устройств, и, следовательно, подчиняется части 15 правил Федеральной Комиссии по Коммуникациям. Эти правила предназначены для предотвращения возникновения радиопомех, вызванных использованием принадлежащих частным лицам устройств. В работе данного устройства используются радиоволны, и нарушение упомянутых выше правил может привести к возникновению помех, которые могут помешать нормальной работе радио-спектра. Кроме того, в некоторых случаях проблемы могут возникнуть и при соблюдении всех инструкций. В том случае, если использование устройства приводит к возникновению помех, устранить которые можно только выключив прибор, вам следует попытаться решить эту проблему одним из следующих способов:

- Измените направление антенны, или же передвиньте ее.
- Увеличьте расстояние между устройством и ресивером.
- Подключите ресивер и устройство к разным розеткам.
- Обратитесь в магазин, или же к с соответствующему специалисту.

Для стран Евросоюза

Декларация о соответствии:
Данный продукт соответствует требованиям Директивы EMC 2004/108/EG и Директивы о низком напряжении 2006/95/EC



Windows является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation (USA). Macintosh и Mac OS являются зарегистрированными торговыми марками Apple Inc. в США и других странах. Логотипы карт microSD и microSDHC являются торговыми марками. Прочие названия продуктов и компаний и зарегистрированные торговые марки в данном руководстве собственностью соответствующих компаний.

- Технология сжатия аудио-файлов MPEG Layer-3 является собственностью Fraunhofer IIS и Sivel S.p.A.
- Запись концертов, лекций и других мероприятий без разрешения правообладателей является противозаконной.

Содержание данного документа и технические характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

Обновление прошивки

По мере необходимости вы можете обновить прошивку.

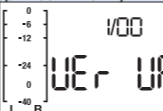
Кстати

Узнать номер версии установленной прошивки вы можете при включении устройства. Версия 1.00 будет отображаться как 1/00.



1. Скопируйте установочный файл прошивки на карту microSD.
- Вы можете скачать последнюю версию прошивки с нашего сайта (www.zoom.co.jp).

2. Чтобы перевести устройство в режим обновления, нажмите переключатель питания, удерживая кнопку **▶/II**.
На дисплее попеременно отображаются номер используемой версии прошивки и номер последней версии.



3. Чтобы обновить прошивку, нажмите кнопку **●**. Откроется запрос на подтверждения. Снова нажмите кнопку **●**, и прошивка будет обновлена.

Комплект поставки

- Устройство H1



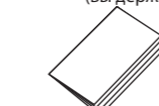
- Одна батарейка AA (для проверки работы устройства)



Внимание: используйте только алкалайновые или никель-металгидридные батарейки.

- Краткое руководство пользователя (вы держите его в руках)

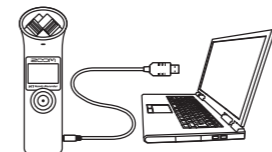
- Карта microSD (2 Гб)



Подключение к компьютеру

Выключите устройство и с помощью кабеля USB подключите его к компьютеру с ОС Windows или Macintosh OS. Вы можете читать карты microSD с помощью данного устройства.

Файлы, записываемые на карту microSD, сохраняются в разделе "FOLDER01" папки "STEREO". Файлы, записываемые во встроенную память устройства, сохраняются в разделе "BLT-IN" папки "STEREO".



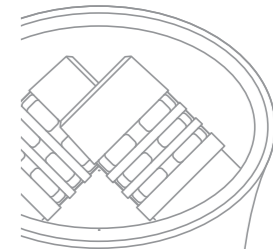
Меры предосторожности

- Осторожно** Игнорирование данного предупреждения, ведущее к неправильному использованию устройства, может стать причиной тяжелых телесных повреждений или смерти.
- Внимание** Игнорирование данного предупреждения, ведущее к неправильному использованию устройства, может стать причиной травм или поломки устройства.

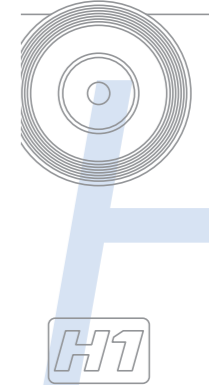
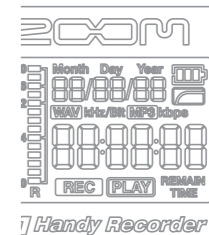
Для безопасного использования устройства соблюдайте следующие меры предосторожности.

- **Питание и батареи**
 - Используйте только USB-адаптер ZOOM AD-17 (DC5V 1A) (продается отдельно).
 - При длительных перерывах в использовании отключайте устройство от сети.
 - Устройство не может быть использовано для заряда батареек.
 - Перед использованием батареек ознакомьтесь с их характеристиками.
 - Устройство питается от одной никельметалгидридной батарейки AA.
 - При длительных перерывах в использовании извлекайте батарейки из батарейного отсека.
- **Условия работы**
 - Использование устройства в данных условиях может привести к его поломке или неправильному функционированию:
 - Повышенная или пониженная температура
 - Вблизи нагревателей и других источников тепла
 - Повышенная сырость и влажность
 - Обилие пыли или песка в воздухе
 - Постоянная тряска
- **Использование**
 - Не пытайтесь разбирать или самостоятельно ремонтировать данное устройство - в противном случае вы рискуете получить травму или сломать устройство. Корпорация ZOOM не несет ответственности за повреждения в результате самостоятельного разбора или ремонта устройства.
 - Не применяйте силы при нажатии кнопок и переключателей. Применение силы, удары и прочие сотрясения могут привести к поломке устройства.

Это руководство может пригодиться вам в будущем. Держите его под рукой.



REC / PEAK



ZOOM

Портативный рекордер H1

Краткое руководство

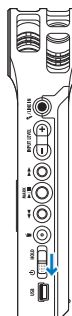
Перед началом использования устройства ознакомьтесь с мерами предосторожности.

H1

ZOOM

Подготовка Включение/выключение

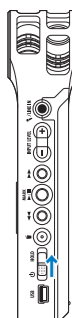
Включить или выключить устройство очень легко.



1. Чтобы включить устройство, передвиньте переключатель питания вниз на 1 секунду.
2. Чтобы выключить устройство, снова передвиньте переключатель питания вниз на 1 секунду.

Подготовка Блокировка кнопок

Вы можете заблокировать кнопки, чтобы предотвратить, например, случайную остановку записи.

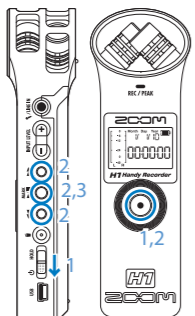


1. Чтобы заблокировать кнопки, передвиньте вниз переключатель HOLD.
2. Чтобы снять блокировку, поставьте переключатель в начальное положение.

1

Подготовка Установка даты и времени

Установите правильную дату и время.



1. Включите питание, удерживая кнопку .
2. Установите нужное значение кнопками и , затем нажмите кнопку .

- Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите .

3. После завершения нажмите кнопку .

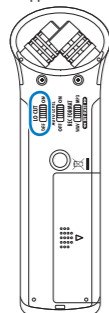
Кстати
При сбросе даты и времени этот экран настройки открывается автоматически.

2

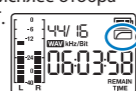
Подготовка Питание / Блокировка кнопок / Установка даты и времени / Шумоподавление

Подготовка Шумоподавление

Вы можете включить или выключить обрезной фильтр низких частот. При включении фильтра автоматически убирается шум ветра и т. д.



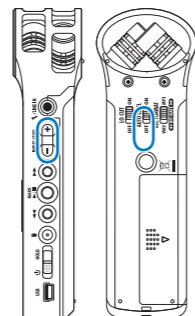
- Поставьте переключатель LO CUT в положение ON. На дисплее отобразится иконка LO CUT.



2

Подготовка Уровень входного сигнала

Настройка уровня входного сигнала может производиться как вручную, так и автоматически.



- Настройте уровень входного сигнала кнопками входного уровня. Чтобы произвести автоматическую настройку, поставьте переключатель AUTO в положение ON.

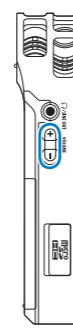
- Во время настройки на дисплее отображается значение уровня сигнала.

Кстати
Если переключатель AUTO стоит в положении ON, кнопки настройки уровня блокируются. Если индикатор уровня записи мигает, звук может быть искажен. Чтобы избежать этого, понизьте уровень записи.

3

Подготовка Уровень выходного сигнала

Настройте уровень (громкость) выходного сигнала из разъема линейного выхода / наушников и встроенного динамика.



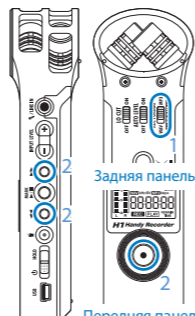
- Для настройки уровня выходного сигнала используйте кнопки регулировки громкости.

- Для быстрого изменения уровня нажмите и удерживайте кнопку или .

3

Подготовка Выбор формата записи

Выберите формат и битрейт записи.



1. Выберите формат MP3 или WAV.
2. Выберите битрейт кнопками и и нажмите .

- На дисплее отображается оставшееся время записи для данного битрейта.

Кстати
Поскольку в формате MP3 происходит сжатие данных, качество звука получается хуже, чем в формате WAV, но файлы занимают меньше места. Чем выше значение битрейта/разрядности, тем выше качество звука.

4

Управление Запись

После включения устройства вы можете начать запись нажатием одной кнопки.



1. Для начала записи нажмите .
2. Для остановки записи и возврата в режим ожидания снова нажмите .

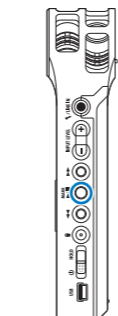
Кстати
При отсутствии карты microSD вы можете записывать файлы продолжительностью до 35 секунд во встроенную память устройства. При записи во встроенную память ранее записанная информация стирается.

4

Подготовка Настройка уровня входного/выходного сигнала / Выбор формата записи / Управление Запись

Управление Воспроизведение

Воспроизведение записанных файлов



- Для воспроизведения последнего записанного файла нажмите кнопку .

- На дисплее отобразится оставшееся время воспроизведения.

- Основные действия в процессе записи

- ... Выбор файлов

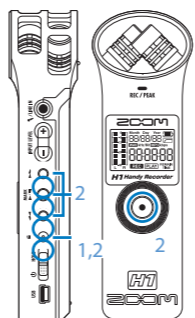
- ... Пауза/продолжение

- ... Возврат к режиму ожидания

Кстати
Воспроизведение автоматически останавливается после воспроизведения всех файлов.

Управление Удаление

Вы можете удалить записанные файлы.

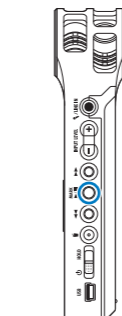


1. Во время воспроизведения нужного файла нажмите кнопку .
2. Для подтверждения нажмите . Для отмены нажмите , , или .

5

Подготовка Расстановка маркеров

Вы можете расставлять в файлах свои маркеры.



- Чтобы поставить маркер, нажмите кнопку в процессе воспроизведения.

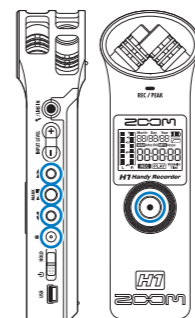
- Для перемещения по маркерам нажимайте кнопки и .

- Вы можете добавлять маркеры только в записи формата WAV.

Кстати
В одном файле может содержаться до 99 маркеров.

Подготовка Форматирование карт microSD

При попытке использовать неотформатированную карту microSD откроется окно форматирования.



1. Чтобы отформатировать карту, нажмите . Для отмены нажмите , , или .
2. После завершения или отмены форматирования устройство возвращается в режим ожидания.

Кстати
Вы также можете открыть этот экран, нажав .

6

Управление Воспроизведение / Удаление файлов / Подготовка Расстановка маркеров / Форматирование карт microSD

ZOOM

www.zoom.co.jp

ZOOM CORPORATION
4-4-3 Суругадай, Канда, Чьоода-ку, Токио
101-0062 Япония

Копирование и воспроизведение этого документа и его частей без разрешения правообладателя запрещены.
H1-500 0-1